

Porównanie tłumaczeń Psalmów 20:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Niech ci ześle pomoc ze świątyni I niech cię wesprze z Syjonu!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Niech ci ześle pomoc ze swojej świątyni I udzieli wsparcia z Syjonu!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Niech pamięta wszystkie twoje ofiary i niech przyjmie twoje całopalenia. Sela.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Niech ci ześle ratunek z świątynicy, a z Syjonu niech cię podeprze.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Niech ci zesze pomoc z świątynicy a z Syjonu niechaj cię broni.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Niech ześle tobie pomoc ze świątyni i niech cię wspiera z Syjonu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Niech ci ześle pomoc ze świątyni I niech cię wesprze z Syjonu!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Niech ześle ci pomoc ze świątyni, niech cię wspiera z Syjonu!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Niech ześle ci pomoc ze świątyni i niech cię wspiera z Syjonu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Oby ci zesłał pomoc ze Świątyni i był twoim wsparciem z Syjonu!
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Ти йому дав бажання його душі і Ти його не позбавив бажання його губ.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Niech ci śle pomoc ze Świątyni i wesprze cię z Cyonu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Niech pamięta wszystkie twoje dary ofiarne i niech twe całopalenie przyjmie jako tłuste. Sela.